DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ m. KRAKOWA

Kraków, dnia 19 listopada 1973 r. Nr 29

Treść:

Poz.

159

UCHWAŁA Nr 191

**Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 5 października 1973 r.**

w sprawie zatwierdzenia umowy o współpracy między miastem Krakowem a miastem Rochester w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej.

Nawiązując do wielowiekowej przyjaźni między narodami polskim i amerykańskim, w celu pogłębienia i umocnienia stosunków między miastem Krakowem i miastem Rochester w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej oraz w celu przyczynienia się do dalszego rozwoju i wzbogacenia kultury oraz życia społecznego i gospodarczego obu miast drogą utrzymywania stałych kontaktów i wymiany doświadczeń — Rada Narodowa m. Krakowa na podstawie art. 25 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1972 r. Nr 49, poz. 314) uchwala, co następuje:

§ 1.

Zatwierdza się umowę o współpracy między Prezydium Rady Narodowej miasta Krakowa a Radą Miejską miasta Rochester Nowy York zawartą dnia 18 lipca 1973 r. w Krakowie, stosownie do § 8 tej umowy.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Prezydium:
mgr J. Pękala

Przewodniczący Obrad:
mgr inż. W. Künstler

160

UCHWAŁA Nr 192

**Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 5 października 1973 r.**

w sprawie zatwierdzenia umowy o współpracy między miastem Krakowem a miastem Lipskiem w Niemieckiej Republice Demokratycznej.

Opierając się na dotychczasowych doświadczeniach współpracy między miastem Krakowem a miastem Lipskiem w Niemieckiej Republice Demokratycznej, w celu nadania tej współpracy charakteru działalności ciągłej i planowej, aby tą drogą przyczynić się do dalszego doskonalenia działalności rad obu miast i radnych oraz do przyspieszenia rozwoju społeczno-gospodarczego miast — Rada Narodowa m. Krakowa na podstawie art. 25 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1972 r. Nr 49, poz. 314) uchwala, co następuje:

§ 1.

Zatwierdza się umowę o współpracy między Prezydium Rady Narodowej miasta Krakowa a Radą Miejską miasta Lipska zawartą dnia 8 września 1973 r. w Lipsku, stosownie do § 9 tej umowy.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

Przewodniczący Obrad: **mgr inż. W. Künstler**

161

UCHWAŁA Nr 193

Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie nazw niektórych ulic w Krakowie.

Na podstawie art. 25 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1972 r. Nr 49, poz. 314) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

Ulicom położonym w dzielnicach Krowodrza i Podgórze, które nie posiadają nazw, nadaje się następujące nazwy:

Dzielnica Krowodrza

1) ulica Marszałka Iwana Koniewa — ulicy stanowiącej przedłużenie ulicy Czarnowiejskiej od ulicy Piastowskiej do ul. Wiaduktowej.

Dzielnica Podgórze

2) Bolesława Drobnera — bulwarowi nad Wisłą biegnącemu od Mostu Grunwaldzkiego do mostu na Wildze.

3) Zbigniewa Skolickiego — ulicy będącej przedłużeniem ulicy Zielnej w kierunku od ulicy Szwedzkiej do Mostu Grunwaldzkiego.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 5 października 1973 r.

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

Przewodniczący Obrad: **mgr inż. W. Künstler**

162

UCHWAŁA Nr 195

Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie przeznaczenia nadwyżki budżetowej osiągniętej w roku 1972 na sfinansowanie dodatkowych potrzeb w 1973 r.

Na podstawie art. 9 ust. 2 ustawy budżetowej na rok 1973 z dnia 16 grudnia 1972 r. (Dz. U. Nr 52, poz. 337) i art. 75 ust. 3 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz. U. Nr 29, poz. 244) Rada Narodowa m. Krakowa po wysłuchaniu opinii Komisji Finansów, Budżetu i Planu Gospodarczego uchwala, co następuje:

§ 1.

Z nadwyżki budżetowej osiągniętej w roku 1972 zwiększa się dochody i wydatki budżetu Rady Narodowej m. Krakowa na rok 1973 o kwotę 30.907 tys. zł zgodnie z załącznikiem do uchwały z przeznaczeniem:

1) na koszty oświetlenia miasta w wysokości 5.000 tys. zł
2) na kapitalne remonty dróg w wysokości 15.000 tys. zł
3) na dotację dla Społecznego Komitetu Odbudowy Pomnika Grunwaldzkiego w wysokości 5.000 tys. zł
4) na pokrycie zadłużenia za leki dla uprawnionych w wysokości 5.907 tys. zł

§ 2.

1. Upoważnia się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa do dysponowania w szczególnie uzasadnionych wypadkach pozostałą kwotą nadwyżki budżetowej po zasięgnięciu opinii Komisji Finansów, Budżetu i Planu Gospodarczego.

2. Sprawozdanie z wykonania tego upoważnienia Prezydium Rady złoży Radzie Narodowej m. Krakowa łącznie ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za rok 1973.

§ 3.

Traci moc § 1 uchwały Rady Narodowej m. Krakowa nr 176 z dnia 27 kwietnia 1973 r. w sprawie dysponowania nadwyżką i rezerwą budżetową (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa Nr 10, poz. 65).

§ 4.

Wykonanie uchwały porucza się Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa.

§ 5.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 5 października 1973 r. i obowiązuje do dnia 31 grudnia 1973 r.

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

Przewodniczący Obrad: **mgr inż. W. Künstler**

Załącznik do uchwały nr 195
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 5 października 1973 r.
(poz. 162).

Zmiany w budżecie Rady Narodowej m. Krakowa na 1973 r.

WYSZCZEGÓLNIENIE	Klasyfikacja				Kwota
	Cz.	Dz.	Rozdz.	§	
Dochody — zwiększenia					25.907.000
Wydział Finansowy	80				25.907.000
Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		00			25.907.000
Nadwyżka budżetu z roku ubiegłego			0071		25.907.000
Przelewy nadwyżek budżetowych				95	25.907.000
Wydatki — zwiększenia					25.907.000
Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	87				20.000.000
Gospodarka mieszkaniowa i komunalna		67			5.000.000
Oświetlenie ulic			6822		5.000.000
Usługi materialne				36	5.000.000
Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		00			15.000.000
Inwestycje i kapitalne remonty jednostek i zakładów budżetowych			0093		15.000.000
Dotacje na kapitalne remonty				73	15.000.000
Wydział Kultury	92				5.000.000
Kultura i sztuka		81			5.000.000
Stowarzyszenia muzyczne, artystyczne i kulturalne			8251		5.000.000
Dotacje dla organizacji społecznych i inne				48	5.000.000
Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	93				5.907.000
Ochrona zdrowia		84			5.907.000
Leki dla uprawnionych			8583	33	5.907.000
Leki i środki pomocnicze					5.907.000

163

UCHWAŁA Nr 287

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie nadania odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa".

Na podstawie § 5 ust. 1 uchwały nr 49 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 18 lutego 1959 r. w sprawie odznaki „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" (Dz. Urz. R.N. m. Krakowa z 1959 r. Nr 6, poz. 39, z 1961 r. Nr 7, poz. 41 i z 1964 r. Nr 7, poz. 21) — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się Odznakę „Za Pracę Społeczną dla miasta Krakowa" następującym osobom:

Złotą Odznakę

1. Adam Baliński
2. Józef Bąchorek
3. Zygmunt Henryk Berling
4. Eustachy Berezowski
5. Jakub Piotr Bodziony
6. Józef Bryła
7. Henryka Bżykot
8. Jan Chwierut
9. Józef Cichocki
10. Mieczysław Cienciała
11. Rajmund Dymek
12. Berta Dzikowska
13. Antoni Fajferek
14. Stefan Federowicz
15. Jan Stanisław Fila
16. Eugeniusz Frasik
17. Jan Gajek
18. Edward Gałwiaczek
19. Tadeusz Gąsecki
20. Stanisław Giza
21. Jerzy Glijer
22. Stanisław Głowacz
23. Mikołaj Hałabuda
24. Zenon Jagoda
25. Jerzy Janicki
26. Jerzy Jarosz
27. Danuta Jaronin
28. Zdzisław Jasieński
29. Stanisław Juchnowicz
30. Michalina Jurek
31. Tadeusz Kamionka
32. Józef Kania
33. Alojzy Karkoszka
34. Antoni Kender
35. Sławomir Kiryło
36. Jerzy Kluska
37. Andrzej Kotarba
38. Józef Krajewski
39. Mieczysław Krowiak
40. Kazimierz Krzyżanowski
41. Kazimierz Kunowski
42. Włodzimierz Kuplewski
43. Tadeusz Latała
44. Stefan Michowski
45. Franciszek Młynarski
46. Marian Młyniec
47. Zbigniew Mrozek
48. Ludwik Niedzielski
49. Jan Ochmański
50. Stefan Olszak
51. Adam Ostrowski
52. Zdzisław Pałka
53. Jan Polak
54. Zofia Popis
55. Stanisław Puchała
56. Joachim Rajewicz
57. Roman Reguła
58. Tadeusz Rokita
59. Krystyna Różyska
60. Henryk Rzemieniecki
61. Marian Schnejder
62. Stanisława Skoczek

63. Aleksy Sokołowski
64. Maria Sowa
65. Kazimierz Spadło
66. Irena Stempień
67. Józef Szczerba
68. Józef Szczur
69. Stefan Szydek
70. Włodzimierz Śliwczyński
71. Zdzisław Tarnowski
72. Marian Waśniowski
73. Kazimierz Wiśniewski
74. Józef Wojas
75. Tadeusz Wojtala
76. Stanisław Zajączkowski
77. Marian Zdrzała
78. Jerzy Zieliński
79. Maria Zięba-Kałuża

Srebrną Odznakę

1. Ewa Balisz
2. Władysław Biel
3. Józefa Bitner
4. Adam Bobula
5. Jerzy Bobiński
6. Danuta Brzeska
7. Tadeusz Celej
8. Władysława Chudyba
9. Antoni Ciaćma
10. Krzysztof Chwalik
11. Wanda Derendal-Kolka
12. Henryk Dominik
13. Stanisław Dorosz
14. Jerzy Gątarski
15. Bolesław Gola
16. Maria Grembowicz
17. Leszek Guńkiewicz
18. Marian Jaskólski
19. Władysław Kawa
20. Henryk Krosnowski
21. Marian Kuropatwa
22. Teresa Lechowicz
23. Józef Lewicki
24. Eugeniusz Majchrowski
25. Helena Malinowska
26. Piotr Malinowski
27. Bolesław Marzec
28. Jadwiga Mastej
29. Maria Maziarz
30. Michalina Kopf
31. Wanda Michańków
32. Stanisław Miernik
33. Julian Musiał
34. Izabella Nalepa
35. Stanisław Niedośpiał
36. Jerzy Niewodniczański
37. Władysław Olaś
38. Ryszard Piwowar
39. Gustaw Płocharz
40. Jerzy Rywotnicki
41. Wacław Sala
42. Ryszard Serwa
43. Zofia Starzec
44. Jadwiga Świrska
45. Gabriel Turkiewicz
46. Marian Walczyk
47. Tadeusz Wójcik
48. Janusz Zathey
49. Franciszek Ziąbek
50. Marian Zwiercan
51. Stanisław Nowak

Sekretarz Prezydium: **mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

164

UCHWAŁA Nr 288

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie nadania Odznaki „Budowniczy Nowej Huty".

Na podstawie § 3 uchwały nr 224 Rady Ministrów z dnia 3 czerwca 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki „Budowniczy Nowej Huty" (Monitor Polski Nr 52, poz. 250) na wniosek Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się Odznakę „Budowniczy Nowej Huty" następującym osobom:

1. Władysław Bałaban
2. Jerzy Bargiel
3. Zofia Cholewa
4. Irena Czubińska
5. Kazimierz Dobrzański
6. Zofia Dorociak
7. Helena Flisnik
8. Genowefa Fedko
9. Barbara Folfasińska
10. Teresa Greń-Wątroba
11. Helena Gunia
12. Marta Harabasz
13. Maria Hosaja
14. Janina Jagła
15. Stefan Jakubek
16. Ludwik Kaczor
17. Jan Kardas
18. Tadeusz Kowal
19. Karol Krajewski
20. Maria Kuchta
21. Halina Kunze
22. Zofia Kubik
23. Maria Kotowska
24. Władysław Krzysiak
25. Danuta Lachowicz
26. Tadeusz Libura
27. Leokadia Litwin-Biedroń
28. Jan Moszczyński
29. Zuzanna Musiał
30. Zofia Marchut
31. Mieczysław Mamro
32. Józef Marcinek
33. Władysław Mazur
34. Maria Musiał
35. Henryk Nazim
36. Stefania Nowacka
37. Stanisław Niżyński
38. Stanisław Osoliński
39. Bronisław Pasznicki
40. Wanda Pagiel
41. Adam Piskorski
42. Barbara Pisula
43. Jacek Polewka
44. Leokadia Pawlus
45. Izabela Rajska
46. Władysław Romanczukiewicz
47. Irena Rybiałek
48. Genowefa Sadowska
49. Irena Sańka
50. Helena Słomińska
51. Janina Sęk
52. Jadwiga Solarz
53. Jan Solecki
54. Sylwester Stanisławski
55. Władysław Suchojad
56. Kazimierz Sułkowski
57. Jan Szkraba
58. Aleksander Szydłowski
59. Maria Ślęczka
60. Maria Świętek
61. Zbigniew Tarnawski
62. Janina Tokaj
63. Władysław Uchto
64. Apolonia Walaszek
65. Izabela Wałkowska
66. Walentyna Wojkowska
67. Józef Wodniak
68. Maria Wronka
69. Daniela Zdzieńska
70. Edward Zawiliński
71. Stanisław Zgorski
72. Marian Żbik

Sekretarz Prezydium: **mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

165

UCHWAŁA Nr 289

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie nadania Odznaki „Budowniczy Nowej Huty".

Na podstawie § 3 uchwały nr 224 Rady Ministrów z dnia 3 czerwca 1959 r. w sprawie ustanowienia Odznaki „Budowniczy Nowej Huty" (Monitor Polski Nr 52, poz. 250), na wniosek Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się Odznakę „Budowniczy Nowej Huty"

Zarządowi Fabrycznemu Związku Bojowników o Wolność i Demokrację Huty im. Lenina w Nowej Hucie.

Sekretarz Prezydium: **mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

166

UCHWAŁA Nr 290

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie nadania Odznaki „Budowniczy Nowej Huty".

Na podstawie § 3 uchwały nr 224 Rady Ministrów z dnia 3 czerwca 1959 r. w sprawie ustanowienia odznaki „Budowniczy Nowej Huty" (Monitor Polski Nr 52, poz. 250), na wniosek Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się odznakę „Budowniczy Nowej Huty"

XI Liceum Ogólnokształcącemu im. Marii Dąbrowskiej w Nowej Hucie

Sekretarz Prezydium: **mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

167

UCHWAŁA Nr 291

Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 5 października 1973 r.

w sprawie nadania odznaki „Budowniczy Nowej Huty".

Na podstawie § 3 uchwały nr 224 Rady Ministrów z dnia 3 czerwca 1959 r. w sprawie ustanowienia odznaki „Budowniczy Nowej Huty" (Monitor Polski Nr 52, poz. 250) na wniosek Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta w Krakowie — Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa uchwala, co następuje:

Nadaje się odznakę „Budowniczy Nowej Huty"

Klubowi Międzynarodowej Prasy i Książki w Nowej Hucie

Sekretarz Prezydium: **mgr K. Lepiarczyk**

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

168

ZARZĄDZENIE Nr 23

Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 15 listopada 1973 r.

w sprawie sposobu wykonywania zadań w zakresie przekazywania postulatów i wniosków wyborców.

Zgodnie z § 1 ust. 2 zarządzenia nr 83 Prezesa Rady Ministrów z dnia 29 października 1973 r. w sprawie przyjmowania, ewidencji i realizacji postulatów i wniosków wyborców (Monitor Polski Nr 48, poz. 268) w porozumieniu z Krakowskim Komitetem Frontu Jedności Narodu zarządza się co następuje:

§ 1. Postulaty i wnioski zgłoszone na spotkaniach z wyborcami i następnie zakwalifikowane do realizacji należy wraz z protokołem przekazywać w dniu następnym po zebraniu do Dzielnicowego Komitetu Frontu Jedności Narodu.

§ 2. Dzielnicowy Komitet Frontu Jedności Narodu kieruje zawarte w protokołach postulaty i wnioski (§ 1) do Dzielnicowej Komisji Oceny Postulatów i Wniosków powołanej przy tym Komitecie przez Przewodniczącego Prezydium Dzielnicowej Rady Narodowej w porozumieniu z Komitetem.

§ 3. Dzielnicowe Komisje Oceny Postulatów i Wniosków (§ 2):

1) przekazują jednostkom nie podporządkowanym radom narodowym oraz ministrom (kierownikom urzędów centralnych) postulaty i wnioski do załatwienia których właściwe są te organy,
2) przekazują Krakowskiemu Komitetowi Frontu Jedności Narodu postulaty i wnioski, do których załatwienia właściwe są jednostki organizacyjne Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa,
3) dokonują oceny możliwości realizacji postulatów i wniosków do załatwienia których właściwe są jednostki organizacyjne prezydium dzielnicowej rady narodowej i w razie zakwalifikowania do realizacji kierują te postulaty i wnioski do wydziału prezydialnego, celem ujęcia w ewidencji i przekazania do wykonania właściwej jednostce organizacyjnej oraz celem nadzorowania wykonania.

§ 4. Do Dzielnicowych Komisji Ocen Postulatów i Wniosków stosuje się odpowiednio przepisy § 6.

§ 5. Krakowski Komitet Frontu Jedności Narodu przedstawia przesłane przez Dzielnicowe Komisje Ocen Postulatów i Wniosków postulaty i wnioski (§ 3 pkt 2) Komisji Ocen Postulatów i Wniosków powołanej przy tym Komitecie.

§ 6.1. Komisja Ocen Postulatów i Wniosków (§ 5) podejmuje decyzje po zasięgnięciu opinii zainteresowanej jednostki organizacyjnej.

2. Komisja po rozpatrzeniu postulatów i wniosków zgłoszonych w toku kampanii wyborczej do rad narodowych w 1973 r. ulega rozwiązaniu.

§ 7. Komisja Oceny Postulatów i Wniosków (§ 6) po dokonaniu oceny kieruje zakwalifikowane wnioski do Biura Prezydialnego, celem ujęcia ich w ewidencję i przekazania do wykonania właściwej jednostce organizacyjnej oraz celem nadzorowania wykonania.

§ 8. Biuro Prezydialne i wydziały prezydialne prezydiów dzielnicowych rad narodowych udzielą wszechstronnej pomocy Komitetom Frontu Jedności Narodu przy wykonywaniu zadań, o których mowa w zarządzeniu.

§ 9. Wykonanie zarządzenia porucza się Biuru Prezydialnemu oraz przewodniczącym prezydiów dzielnicowych rad narodowych.

§ 10. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Prezydium: **mgr J. Pękala**

Adres Redakcji i Administracji: **Prezydium R. N. m. Krakowa Pl. Wiosny Ludów 3/4**

Prenumerata roczna wynosi 18 zł — półroczna 10 zł

Wszelkie należności z tytułu prenumeraty, ogłoszeń oraz zakupu poszczególnych egzemplarzy uiszczać należy w Narodowym Banku Polskim VII Oddział Miejski, Kraków, konto nr 710-94/2-569, cz. 97, dz. 91, rozdz. 9133 § 64 na rachunek Wydziału Budżetowo-Gospodarczego.

ODBIORCA

Opłata pocztowa uiszczona gotówką

Cena zł 1.20

Krakowskie Zakłady Graficzne. Zakład Nr 1, Kraków, ul. Kazimierza Wielkiego 95. Zam. Nr 1, zam. 51/73 — 1000